



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 February 2002  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят шестая сессия  
Пункт 126 повестки дня  
Управление людскими ресурсами

### **Определение на должность сотрудников, работающих в Административной канцелярии Генерального секретаря**

**Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В настоящем докладе содержится информация о процедурах, которые Генеральный секретарь намерен ввести в действие в целях определения на должность сотрудников, работающих в Административной канцелярии Генерального секретаря. Генеральный секретарь испрашивает согласие Генеральной Ассамблеи в связи с его предложением по этому вопросу.

1. В пункте 5 раздела 2 своей резолюции 51/226 от 23 апреля 1997 года Генеральная Ассамблея предусмотрела, что «полномочия Генерального секретаря принимать по своему усмотрению решения о назначении и продвижении по службе не в соответствии с установленными процедурами должны распространяться лишь на его Административную канцелярию и уровни заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря, а также специальных посланников всех уровней». Генеральный секретарь считает необходимым обратить внимание Генеральной Ассамблеи на вопрос, касающийся сотрудников на уровнях Д-2 и ниже. Действие настоящей нормативной процедуры распространяется на все виды назначений в Административной канцелярии Генерального секретаря, но при этом процедурой не предусмотрены как следствие этого полномочия в отношении определения на должность сотрудников из этой Канцелярии в тех случаях, когда услуги таких сотрудников больше не требуются.

2. «Установленные процедуры» предусматривают организацию открытого конкурса, проведению которого содействует публикация объявлений об открывающихся вакансиях, но их действие не распространяется на случаи, связанные с внутренним переводом сотрудников в рамках департаментов, который могут санкционировать непосредственно руководители департаментов по их собственному усмотрению. Эффективное выполнение функций, возложенных на Генерального секретаря в качестве главного административного должностного лица Организации Объединенных Наций, обуславливает необходимость того, чтобы он имел возможность действенно и беспрепятственно осуществлять свои директивные полномочия и зачастую в сжатые сроки. Такие дискреционные полномочия дают возможность гибко использовать штат непосредственных помощников, обладающих высокой квалификацией и опытом и знаниями, необходимыми для решения разнообразных вопросов, некоторые из которых носят постоянный, а другие временный или эпизодический характер. В этой связи при принятии решений по вопросам назначений в его Административную канцелярию Генеральный секретарь с учетом квалификации, знаний и опыта сотрудников, а также необходимости обеспечения как можно более широкого географического распределения и сбалансированного представительства обоих полов должен иметь возможность для оперативного отбо-

ра наиболее квалифицированных кандидатов для выполнения сложных и важных задач. Весьма часто Организация располагает необходимыми специалистами, и Генеральный секретарь наделен полномочиями при необходимости привлекать соответствующих сотрудников для работы в его Административной канцелярии. Однако при принятии такого решения соответствующие сотрудники прекращают работу на занимаемых ими должностях. Вполне логично при этом предусмотреть параллельную процедуру, предоставляющую Генеральному секретарю право на осуществление дискреционных полномочий на трудоустройство сотрудников из его Административной канцелярии в порядке перевода, а также содействующую обеспечению тому, чтобы возможности в плане развития карьеры этих сотрудников при этом не были поставлены под угрозу.

3. В соответствии с резолюцией 51/226 Генеральный секретарь осуществляет возложенные на него полномочия принимать по своему усмотрению решения о назначении и продвижении по службе сотрудников, определенных на должности в Административной канцелярии. Однако в тех случаях, когда сотрудники освобождаются от занимаемой должности в Канцелярии, их определение на соответствующие должности затрудняется установленными действующими правилами и процедурами. В интересах эффективного управления и с тем, чтобы не наказывать сотрудников, на которых временно не распространяется действие обычной системы развития карьеры ввиду их определения на должности в Административной канцелярии Генерального секретаря не в соответствии с установленными процедурами назначения и продвижения по службе, предлагается применительно к таким сотрудникам разработать соответствующие механизмы и процедуры трудоустройства в порядке перевода.

4. По мнению Генерального секретаря, этот подход полностью соотносится с целями обеспечения мобильности персонала, которые изложены в его докладе о реформе управления людскими ресурсами (A/55/253 и Согр.1) и которые заключаются в обеспечении для Организации возможности перевода сотрудников между различными участками работы, департаментами, профессиональными группами и местами службы в целях удовлетворения ее оперативных потребностей. Он также соотносится с положением 1.2(с) Положений о персонале, в котором предусматривается, что сотрудники подчине-

---

ны Генеральному секретарю и назначаются им на любую работу и в любое отделение Организации Объединенных Наций. Суть предлагаемых процедур состоит в том, что Генеральный секретарь будет наделен полномочиями, аналогичными тем, которыми уже наделены руководители департаментов, в которых в соответствии с установленными процедурами они обладают дискреционными полномочиями на внутренний перевод сотрудников в рамках возглавляемых ими департаментов или управлений (таким образом, Генеральный секретарь в качестве главного административного должностного лица Организации будет наделен аналогичными полномочиями в Организации).

5. С учетом вышеуказанных соображений, по мнению Генерального секретаря, внедрение системы, которая позволит ему принимать решения об определении работающих в его Административной канцелярии сотрудников на соответствующие вакантные должности в Секретариате до или после объявления такой вакантной должности, будет отвечать интересам Организации. Действие этих дискреционных полномочий будет ограничено сотрудниками, которые были приняты на работу в соответствии с установленными процедурами, изложенными в правилах 104.14 и 104.15 Правил о персонале, и которым впоследствии было предложено работать в Административной канцелярии Генерального секретаря на должностях категории общего обслуживания, категории специалистов и директоров (Д-1, Д-2); и в этой связи потребуются провести консультации с руководителями соответствующих департаментов или управлений. В связи с принятием этой стратегии на вооружение не потребуются вносить изменения в действующие положения и правила о персонале, и эта стратегия может быть официально закреплена путем издания бюллетеня Генерального секретаря.

6. Генеральный секретарь испрашивает согласие Генеральной Ассамблеи в связи с этим предложением.